

## Ngwa'an Palyu kityi ndyaa se'en ndi'in Filemón

<sup>1</sup> Palyu lkaän, lo'o ni, nsu'wiïn ni' ña'an chkwan chun' nchkwiïn' cha' 'in Jesucristo. Nda'aän kityi re lo'o Timu ta'aan, cha' chkwi' ba ska cha' lo'o nu'win, Filemón, cha' su'we 'a ta'a su'we ndi'ian lkaan, cha' ti kwi' ta'a tñan ngi'nian.

<sup>2</sup> Kwi' ngwaña'an, nda'an ba kityi re cha' nchga ne' ta'aan nu ndyo' ti'in se'en ndi'iin ka kunan ne' cha' nu chkwi' bare; lo'o nchka tiän' chkwiïn' lo'o Apia ta'aan, lo'o Arquipo nu su'wa ti lye ngi'ni tñan lo'o ba cha' kanen cha' 'in Ndiose, cha' tyijin lyo ba 'in nu kuxi.

<sup>3</sup> Nde ña'an nchka tiän' cha' ka 'wan, cha' ña'an ti ku'ni Ndiose Stian cha' su'we lo'o wan, cha' ku'ni Ni cha' tiin ti tyi'in ni' kasiya 'wan chun' Jesucristo nu nka X'naan.

### *Ña'an ti msñi su'we Filemón cha' 'in Jesucristo*

<sup>4</sup> Ndyaaän xu'we 'in Ndiose cha' 'iin, Filemón, nchga bra nu nchkwiïn' lo'o Ndiose.

<sup>5</sup> La se'en ndi'iin re, wa ynen cha' su'we 'a msñii cha' 'in Jesús nu nka X'naan, ngwaña'an su'we 'a nka tiyee ña'aan 'in Jesús lo'o nchga nten 'in Ni nde kwa. Wa ynaän nchga cha' kan';

<sup>6</sup> kan' cha' njñaän cha' tlyu ti' 'in Ndiose, cha' ka biya' su'we ti' nchga nten nu wa ynan cha' nu ykwii' lo'o ne' cha' 'in Jesucristo. Bra kan' ka biya' su'we ti' ne' cha' xkwi' su'we 'a ngi'ni Krixtu lo'oan.

<sup>7</sup> Su'we 'a nka tiyeën ni, ngula ti' ni' kasiya 'ñaän chun' nu'win, cha' wa ynaän cha' su'we 'a nka tiyee ña'aan 'in ne' ta'aan, cha' ndayaa' 'a 'in ne' ta'aan cha' talo ne' 'in nu ti'í. Lo'o chañi cha' lkaan ta'aan chun' Jesucristo.

*Njñan Palyu ska cha' su'we cha' 'in Onésimo*

<sup>8-9</sup> Lo'o ni, njñaän ska cha' tlyu ti' 'iin. Jlyo tiän' sa ña'an su'we 'a nka tiyee ña'aan 'in nten, kan' cha' si'i ska tñan nu kuloŷn 'iin lka re, ni siya ndiya chabiya' 'ñaän cha' chkwiin' ngwaña'an lo'oo. Palyu lkaän, wa kulaän ni, kwi' ngwaña'an, ndi'iin ni' ña'an chkwan, chun' cha' nchkwiin' cha' 'in Jesucristo lo'o nten.

<sup>10</sup> Chkwiin' ska cha' lo'oo cha' 'in Onésimo, cha' lka yu ña'an ti' sñiën'; ngwaña'an nka tiyeën na'aän 'in yu kan' ni, cha' ni' ña'an chkwan re msñi yu cha' 'in Ndiose chun' cha' nu wa ykwiin' lo'o yu.

<sup>11</sup> Onésimo kan' ni, ja ska tñan ngunanjo'o yu 'iin nu ngwa ti s'ni. Lo'o ni, xka ña'an ngi'ni yu ni; ni siya cha' 'iin, ni siya cha' 'ñaän, su'we 'a ngi'ni yu tñan ni.

<sup>12</sup> Wa nguloŷn tñan 'in yu cha' xitukwi yu tyaan yu nde se'en ndi'iin xiya', ña'an ti' si ti kwi' kasiya 'ñaän msu'waän ndyaa nde se'en ndi'iin.

<sup>13</sup> Nu'win jlyo tii' cha' nsu'wiin ni' ña'an chkwan nde, chun' nchkwiin' cha' su'we 'in Jesucristo lo'o nten; kwi' ngwaña'an, su'we 'a ka tiyeën ni siya kanun yu lo'oŷn nde re, cha' taya' yu 'ñaän ña'an ti' si ndi'iin ykwii' nde re.

<sup>14</sup> Nchka tiän' cha' skaän' cha' lo'oo kulo ndukwa la, Filemón. Nu'win, su'we 'a tiyee, lo'o nchka tiän' cha' ku'nii lo'o yu sa ña'an nu nchka tii' ykwii'; ja nchka tiän' kuloŷn tñan 'iin cha' kanun yu lo'oŷn.

15 Ja chan msnan yu chin' 'iin, cha' nu chun' ndi'in la, ti ta Ndiose chabiya' kala yu se'en ndi'in xiya', cha' la ni, kanun yu se'en ndi'in tyukwi tyempu nu tyi'in yu lo chalyuu.

16 Lo'o si'i msu nu msi'i wan ka yu ni, ta'aan lka yu; lo'o lka yu ta'aän chun' nu su'we 'a nka tiyeän ña'aän 'in yu. Kwi' ngwaña'an ta'a nu su'we la ndi'in 'iin ka yu ni; ka yu ska msu nu su'we la ti ndi'in 'iin ni, cha' kwi' ta'a nten 'in Jesucristo lka wan.

17 Kan' cha' chkwii' su'we lo'o yu bra nu kala yu se'en ndi'in, ti kwi' sa ña'an nu su'we nchkwii' lo'oüñ bra nu nda'aän se'en ndi'in, cha' ska ti cha' 'in Ndiose msñian.

18 Si ndukwi yu tne' 'iin chun' cha' kuxi nu y'ni yu nu ngwa s'ni, xtyaa tne' kan' kwenta 'ñaän.

19 Tyaän tñi kan' 'iin, kan' cha' nsu'waän niñ nde re: Palyu. Ja chkwiiñ' 'aän cha' ndiya nan nu ndukwii 'ñaän, ni siya ka'an 'a cha' ndukwii, cha' kwi' chalyuu nu ja tsaä tii 'a 'iin wa mjwi 'iin chun' cha' nu wa ykwiñ' lo'oo.

20 Ta'aan lka yu chabiya' 'in Jesucristo, kan' cha' sa ña'an nu tka mjñaän 'iin, cha' su'we ti chkwii' lo'o yu, ngwaña'an ku'nii lo'o yu. Ja chan ka su'we la tiyeän si ta wan chabiya' tyaan yu nde re cha' taya' yu 'ñaän.

21 Jlyo tiän' cha' ndukwaa nchga cha' nu nchkwiiñ' lo'oo, kan' cha' nda'aän kityi re cha' tsaä se'en ndi'in; kwi' ngwaña'an, jlyo tiän' cha' ti ka'an la cha' su'we ti ku'nii lo'oüñ.

22 Lo'o xka cha' ni, wa ynan Ndiose cha' ta'a ti njñan wan ska cha' 'ñaän 'in Ni, kan' cha' su'we si ku'ni xu'we wan ska se'en tyi'iin; nxke' tiän' cha'

xu'we ti tyo'oŋn ni' ña'an chkwan re, tyañ se'en  
ndi'in wan bra kan'.

*Mdyii ykwi' yu lo'o ne'*

<sup>23</sup> Lo'o Epafraŋs ta'a nsu'wiñ ni' ña'an chkwan re  
chun' cha' nchkwi' ba cha' 'in Jesucristo, lo'o yu  
kan' nchka ti' yu chkwi' su'we yu lo'o wan.

<sup>24</sup> Kwi' ngwaña'an Marku, lo'o Aristarco, lo'o  
Dema, lo'o Luka, ta'a ne' ndyu'wi ti' ne' 'iin.  
Ndaya' 'a ne' kan' 'ñañ lo'o tñan 'in Ndiose nde re.

<sup>25</sup> Ña'an ti ku'ni Jesucristo nu nka X'naan cha'  
su'we lo'o ta'a wan sikwa. Ngwaña'an ka sikwa.

**Cha' su'we nu nchkwi' cha' 'in Jesucristo nu  
nka x'naan  
New Testament in Chatino, Western Highland  
(MX:ctp:Chatino, Western Highland)**

copyright © 1992 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chatino, Western Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chatino, Zona Alta Occidental [ctp], Mexico

**Copyright Information**

© 1992, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Chatino, Western Highland

**© 1992, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
de5120df-8f34-5747-88ef-b19cf963f07d